

VENDIM
Nr.85, datë 17.2.2007

PËR MIRATIMIN E PROCEDURAVE TË NOTIFIKIMIT TË KUADRIT LIGJOR
TREGTAR, EKONOMIK DHE FINANCIAR, NË ORGANIZATËN BOTËRORE TË
TREGTISË

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, me propozimin e Ministrit të Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e procedurave të notifikimit të kuadrit ligjor tregtar, ekonomik dhe financiar në Organizatën Botërore të Tregtisë.

I. PËRKUFIZIME:

Për qëllime të zbatimit të këtij vendimi, me termat e mëposhtëm nënkuptohen:

1. “Notifikim” - detyrimi i Organizatës Botërore të Tregtisë (më poshtë OBT) për të raportuar, informuar dhe depozituar në organet përgjegjëse, për të gjitha masat me efekt në tregtinë e mallrave, shërbimeve, në pronësinë intelektuale dhe prokurimin publik, të marra nga vendet anëtare të OBT-së.

2. “Pikë referimi”- institucionet përgjegjëse për dhënien e informacionit të nevojshëm për kuadrin ligjor në fuqi në Republikën e Shqipërisë për tregtinë e mallrave, të shërbimeve, për pronësinë intelektuale dhe prokurimin publik, si në përgjigje të kërkesave të vendeve anëtare të OBT-së.

3. “Masa kundërbalancuese” - tarifat doganore shtesë, të cilat zbatohen me hyrjen e mallit në territorin e Republikës së Shqipërisë, përveç tarifave doganore të kombit më të favorizuar, për të balancuar subvencionin e dhënë gjatë prodhimit, fabrikimit ose eksportimit të një produkti, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose tërthorazi.

4. “Masa mbrojtëse” - tarifat doganore shtesë që zbatohen, përveç tarifave doganore të kombit më të favorizuar, në rastin kur vëllimi i mallrave të importuara është më i lartë se vëllimi normal i importit, i cili vlerësohet dhe përcaktohet në bazë të të dhënave statistikore në tri vitet e fundit, dhe që shkakton ose kërcënon të shkaktojë dëme në industrinë vendase.

5. “Taksa doganore të ndryshueshme”- taksat doganore, të cilat ndryshojnë në përputhje me kriteret e brendshme, duke synuar që çmimi i produktit në tregun e brendshëm të mbetet i pandryshuar, pavarësisht luhatjes së çmimeve në tregjet botërore.

6. “Kutia jeshile” — subvencionet e brendshme, që zbatohen në bujqësi, të cilat nuk kanë efekt ose kanë efekt minimal shtrembërues në tregti ose efekt në prodhim dhe janë të përjashtuara nga detyrimi për reduktim.

II. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Ky vendim ka për qëllim përcaktimin dhe miratimin e procedurave të notifikimit në OBT të të gjitha akteve ligjore, të dala pas anëtarësimit të Republikës së Shqipërisë në këtë organizatë më 8 shtator 2000, si dhe të çdo ndryshimi të tyre, të vendimeve të Këshillit të Ministrave, rregulloreve dhe udhëzimeve, si dhe të çdo mase tjetër, me efekt në tregtinë e mallrave, të shërbimeve, në pronësinë intelektuale, prokurimin publik dhe aviacionin civil, pavarësisht nga përputhshmëria ose jo me marrëveshjet e OBT-së, si dhe të ndryshimeve të angazhimeve specifike që Republika e Shqipërisë ka marrë në kuadër të anëtarësimit në këtë organizatë.

2. Ministrinë, institucionet e tjera, qendrore dhe të varësisë, janë të detyruara të zbatojnë detyrimet dhe procedurat specifike të notifikimit për fushat e veçanta që mbulojnë, dhe të përfshira në marrëveshjen e Marrakeshit, që themeloi OBT-në, të parashtruara në pjesët III, IV, V, VI e VII të këtij vendimi, përfshirë edhe ndryshime apo shtesa të detyrimeve procedurave, që do të jenë rezultat i raundeve të negociatave shumëpalëshe, që zhvillohen nga vendet anëtare të OBT-së.

3. Ngarkohen ministrinë dhe institucionet e tjera qendrore, në varësi të Këshillit të Ministrave, të fillojnë kryerjen e notifikimeve, sipas fushave në varësi të tyre, në përputhje me detyrimet e përshkruara në pjesët III, IV, V, VI e VII të këtij vendimi, duke plotësuar formatet standarde të notifikimit, dhe t'i depozitojnë ato në Ministrinë e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, në përputhje me afatet e përcaktuara.

4. Ngarkohet Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës të bashkërendojë punën dhe të monitorojë përmbushjen e detyrimeve dhe të procedurave të notifikimit në OBT, si dhe të mbajë lidhjet me misionin e Republikës së Shqipërisë pranë Kombeve të Bashkuara dhe me organizatat e tjera ndërkombëtare me seli në Gjenevë.

5. Ngarkohet misioni i Republikës së Shqipërisë pranë Kombeve të Bashkuara dhe organizatat e tjera ndërkombëtare me seli në Gjenevë të kryejë depozitimin e notifikimeve në organet përkatëse të OBT-së dhe në qendrën e regjistrimit të notifikimeve të kësaj organizate.

6. Kuadri ligjor, që lidhet me tregtinë, duhet të notifikohet në njërën nga gjuhët zyrtare të OBT-së, në anglisht, frëngjisht ose spanjisht, në formë elektronike dhe formë të shkruar. Ngarkohen ministritë dhe institucionet e tjera qendrore të paraqesin pranë Ministrisë së Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës (Drejtoria e Politikave Tregtare, sektori për marrëdhëniet me OBT-në dhe integrimin ekonomik) të gjithë dokumentacionin që do të notifikohet në OBT.

7. Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës (Drejtoria e Politikave Tregtare, sektori për marrëdhëniet me OBT-në dhe integrimin ekonomik) të jetë pika e referimit të kuadrit ligjor për tregtinë e mallrave e të shërbimeve dhe pronësinë intelektuale.

8. Ngarkohen të gjitha ministritë dhe institucionet qendrore, të cilat janë të detyruara të kryejnë notifikimet sipas këtij vendimi, të caktojnë një pikë kontakti dhe të njoftojnë Ministrinë e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës brenda 30 ditëve pas hyrjes në fuqi të këtij vendimi. Kjo pikë kontakti do të jetë përgjegjëse për bashkërendimin e punës në përmbushje të detyrimeve të notifikimeve, sipas fushave që mbulon institucioni.

9. Me vendim të Këshillit të Ministrave bëhen:

a) notifikimi i kuadrit ligjor për rregullat teknike, standardet, procedurat për vlerësimin e konformitetit, të cilat lidhen me zbatimin e marrëveshjes për barrierat teknike në tregti, në përputhje me rregullat, procedurat e përcaktuara dhe marrëveshjet e OBT-së.

b) notifikimi i kuadrit ligjor për standardet, masat sanitare dhe fitosanitare, në përputhje me marrëveshjet e OBT-së.

III. DETYRIMET PËR NOTIFIKIMIN E MASAVE, ME EFEKT NË TREGTINË E MALLRAVE

1. Në zbatim të neneve II “Skeduli i koncesioneve”, III “Trajtimi kombëtar dhe rregulloret për taksimin e brendshëm”, X “Publikimi dhe administrimi i rregullave tregtare”, XI “Eliminimi i përgjithshëm i kufizimeve sasiore”, XVI “Subvencionet”, XVIII “Asistenca e qeverisë për zhvillimin ekonomik”, XXIV “Aplikimet territoriale, zonat e tregtisë së lirë dhe bashkimet doganore”, XXVIII “Modifikimi i skeduleve të koncesioneve tarifore” të marrëveshjes të përgjithshme “Për tarifat dhe tregtinë”, GATT, 1994, institucionet e mëposhtme, duhet të notifikojnë:

i) tarifat doganore detyruese ndaj OBT-së dhe tarifat doganore të kombit më të favorizuar të çdo viti fiskal. Notifikimi bëhet brenda datës 31 mars të çdo viti. Institucioni përgjegjës është Drejtoria e Përgjithshme e Doganave.

ii) të dhënat e hollësishme të importit, të ndara me shtete dhe me kode tarifore. Afati maksimal i notifikimit është data 30 shtator e çdo viti pasardhës. Institucioni përgjegjës është Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

iii) tarifat preferenciale, në kuadër të sistemit të përgjithshëm të preferencave. Notifikimi i tyre të kryhet përpara hyrjes në fuqi të sistemit të tarifave preferenciale. Institucioni përgjegjës është Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

iv) kuotat tarifore, mbitaksat dhe detyrime të tjera, të ndryshme nga tarifat doganore të kombit më të favorizuar. Notifikimi të kryhet menjëherë, me marrjen e masave të tilla. Institucioni përgjegjës është Drejtoria e Përgjithshme e Doganave.

v) të gjitha ligjet dhe rregulloret, që lidhen me taksat që zbatohen brenda vendit. Notifikimi të kryhet menjëherë, me miratimin e ligjeve dhe të rregulloreve. Institucioni përgjegjës është Ministria e Financave.

vi) taksat e eksporteve dhe taksat doganore të ndryshueshme. Notifikimi të kryhet menjëherë, me marrjen e masave të tilla. Institucioni përgjegjës është Drejtoria e Përgjithshme e Doganave.

vii) subvencionet në eksporte, përjashtimet nga taksat dhe financimet koncesionare për

eksportet. Notifikimi të kryhet menjëherë, me marrjen e masave të tilla. Institucioni përgjegjës është Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

viii) zonat e lira, përfshirë edhe prodhimin që rezultojnë nga përdorimi i lëndëve të para, të përjashtuara nga tarifatat doganore, kur prodhimi është i destinuar për eksport. Notifikimi të kryhet menjëherë, me miratimin e kuadrit ligjor për zonat e lira. Institucioni përgjegjës është Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

ix) kontrollet për kursin e këmbimit, që lidhen me importet dhe eksportet. Notifikimi bëhet menjëherë, me marrjen e masave të tilla. Institucioni përgjegjës është Ministria e Financave.

x) shkëmbimet tregtare mall me mall, të miratuara nga organet shtetërore. Notifikimi të kryhet menjëherë, me marrjen e masave të tilla. Institucioni përgjegjës është Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

xi) marrëveshjet e tregtisë së lirë ose marrëveshjet për krijimin e bashkimeve doganore, si dhe përgjigjet për pyetje standarde, të miratuara nga vendet anëtare. Notifikimi të kryhet menjëherë, me nënshkrimin e tyre, por para hyrjes në fuqi. Institucioni përgjegjës është Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

xii) ndryshimet e angazhimeve tarifore, të përfshira në skedulën e koncesioneve tarifore, pjesë e protokollit të anëtarësimit të Republikës së Shqipërisë në OBT. Notifikimi të kryhet të paktën 3 muaj përpara zbatimit. Institucioni përgjegjës është Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

2. Ministria e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, në zbatim të paragrafëve të dytë dhe të tretë të nenit 18 “Rishikimi i zbatimit të angazhimeve” të marrëveshjes së bujqësisë duhet të notifikojë:

- i) të gjitha llojet e subvencioneve, që mbulohen nga kategoria e “Kutia jeshile”, të tilla si:
 - a) shërbime të përgjithshme;
 - b) krijimi i rezervave, për qëllime të sigurisë ushqimore;
 - c) ndihma ushqimore e brendshme;
 - d) pagesat e drejtpërdrejta për prodhuesit;
 - e) mbështetje për të ardhurat e përgjysmuara;
 - f) pjesëmarrja financiare e shtetit në programet e sigurimit të të ardhurave dhe në programet e sigurisë neto të të ardhurave;
 - g) pagesat (të kryera qoftë drejtpërdrejt, qoftë përmes një pjesëmarrjeje financiare të qeverisë në programet e sigurimit të prodhimeve) për ndihmë në raste të katastrofave natyrore;
 - h) ndihma për rregullime strukturore, të dhëna nëpërmjet programeve, që lidhen me daljen në pension;
 - i) ndihma për rregullime strukturore, të dhëna nëpërmjet programeve të daljes në pension, që lidhen me heqjen e burimeve të prodhimit;
 - j) ndihma për axhustime strukturore, të dhëna përmes ndihmës për investime;
 - k) pagesa, në kuadër të programeve mjedisore;
 - l) pagesa në kuadër të programeve të ndihmës rajonale;
 - m) subvencione të tjera.
 - ii) subvencionet e brendshme, të cilat jepen në përputhje me paragrafin e pestë të nenit 6 të marrëveshjes për bujqësinë “Angazhimet për subvencionet e brendshme”, pagesat e drejtpërdrejta, në kuadër të programeve të kufizimit të prodhimit, të tilla si:
 - a) pagesa, që bazohen te sipërfaqet fikse ose te rendimenti;
 - b) pagesa, në nivelin 85 për qind ose më pak të nivelit bazë të prodhimit;
 - c) pagesa për gjënë e gjallë, që bëhet në bazë të një numri fiks krerësh.
 - iii) subvencionet për produkte specifike, të cilat nuk e kalojnë nivelin minimal prej 5% të prodhimit bujqësor për këto produkte; ose subvencione në total për të gjithë bujqësinë, që nuk e kalojnë nivelin minimal prej 5 % të totalit të prodhimit të përgjithshëm bujqësor, kur subvencioni jepet, në përgjithësi, për të gjitha degët e bujqësisë.
 - iv) subvencionet, që jepen për eksportimin e produkteve bujqësore, si dhe subvencione të tjera të pajueshme, të cilat u nënshtrohen procedurave të kompensimeve tregtare.
- Për të gjitha llojet e subvencioneve, notifikimi duhet të kryhet brenda 90 ditëve të para të vitit,

për të cilin është dhënë subvencioni.

3. Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, në zbatim të nenit 5 “Notifikimi dhe marrëveshjet transitorë” të marrëveshjes “Për masat, që lidhen me investimet-TRIMS”, të notifikojë, brenda 90 ditëve nga hyrja në fuqi e marrëveshjes, të gjitha masat, të shprehura në ligje, vendime apo akte administrative, që lidhen me:

i) blerjen ose përdorimin nga një shoqëri ose nga ndonjë burim i brendshëm, të produkteve me origjinë shqiptare, të ofruara qoftë edhe si një produkt i veçantë, në formën e vëllimit apo vleftës së tyre ose në formën e raportit të vëllimit a të vleftës së prodhimit vendas;

ii) përdorimin ose blerjen nga shoqëritë të produkteve të importit, të kufizuara në vlerë ose vëllim, në përqindje ose shifër, të prodhimit vendas të eksportuar;

iii) kufizimet në importimin e produkteve të përdorura apo të lidhura me prodhimin vendas, në përgjithësi ose në një masë, që lidhet me vëllimin ose vlerën e prodhimit të brendshëm, që eksportohet;

iv) importimin, nga një ndërmarrje, të produkteve që përdoren ose janë të lidhura me prodhimin vendas, duke kufizuar shkëmbimin valutor, në një sasi, në varësi të valutës së futur nga kjo ndërmarrje;

v) eksportimin ose shitjen për eksport të produkteve të një ndërmarrjeje, pavarësisht nëse shprehet në formën e produktit të veçantë, në formën e vëllimit apo vleftës së produkteve, apo në raport me vëllimin apo vleftën e prodhimit të saj të brendshëm.

4. Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës në zbatim të nenit 6 “Transparenca” të marrëveshjes “Për masat që lidhen me investimet—TRIMS”, të zbatojë detyrimin për notifikim dhe publikim të të gjithë kuadrit ligjor ekzistues, të ndryshimeve të tij, si dhe të kuadrit të ri të hartuar, që rrjedhin nga neni X i GATT-it, 1994. Raportimi bëhet sa herë që një akt ligjor/nënligjor, që lidhet me investimet, miratohet nga Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë.

5. Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, në zbatim të paragrafëve të katërt e të pestë të nenit 16 “Komiteti për praktikant antidumping” dhe të nenit 18.5 “Dispozita përfundimtare” të marrëveshjes për zbatimin e nenit VI të marrëveshjes së përgjithshme “Për tarifatat dhe tregtinë, GATT, 1994” (Marrëveshja për masat antidumping), të notifikojë:

i) masat antidumping, të vendosura në Republikën e Shqipërisë për produkte të caktuara. Raportimi të jetë periodik, 6-mujor. Për 6-mujorin e parë, raportimi bëhet brenda datës 30 qershor kurse për 6-mujorin e dytë bëhet brenda datës 31 dhjetor të çdo viti.

ii) kuadrin ligjor ekzistues dhe ndryshimet e tij, si dhe kuadrin e ri ligjor. Notifikimi të kryhet menjëherë, pas miratimit të kuadrit ligjor.

iii) autoritetin përgjegjës, që ndërmerr dhe ndjek hetimet për praktikant antidumping. Notifikimi të kryhet menjëherë, me ngritjen e këtij autoriteti.

6. Drejtoria e Përgjithshme e Doganave, në zbatim të nenit 22 “Legjislacioni kombëtar” të marrëveshjes për zbatimin e nenit VII të marrëveshjes së përgjithshme “Për tarifatat dhe tregtinë, GATT, 1994” (Marrëveshja për vlerësimin doganor), si dhe të vendimeve, që lidhen me interpretimin e marrëveshjes për vlerësimin doganor, të notifikojë:

i) të gjitha ligjet, rregulloret dhe vendimet administrative ekzistuese, që lidhen me zbatimin e marrëveshjes së mësipërme, kuadrin ligjor në fuqi, menjëherë, me miratimin e tyre.

ii) datën e zbatimit, në legjislacionin e brendshëm, të vendimit të OBT-së “Për trajtimin e pagesave të interesave, në vlerësimin doganor të mallrave të importuara”, nëse pranohet vendimi.

iii) datën e zbatimit, në legjislacionin e brendshëm, të vendimit të OBT-së “Për përcaktimin e vlerës së mjeteve transmetuese, bartëse të programeve kompjuterike për pajisje përpunuese të dhënash”, nëse pranohet vendimi.

iv) pyetësorin e miratuar nga OBT-ja, për çështje të vlerësimit doganor.

7. Drejtoria e Përgjithshme e Doganave, në zbatim të nenit 5 “Notifikimi” të marrëveshjes së inspektimit para ngarkimit, të notifikojë tekstin e ligjeve dhe të rregulloreve, për shërbimin e inspektimit para ngarkimit, menjëherë pas botimit të tyre.

8. Drejtoria e Përgjithshme e Doganave, në zbatim të nenit 5 “Informimi dhe procedurat për modifikimin, prezantimin e rregullave të reja të origjinës” dhe të aneksit II “Deklarata e përbashkët

për rregullat preferenciale të origjinës” të marrëveshjes për rregullat e origjinës, të notifikojë:

i) rregullat ekzistuese të origjinës, akteve nënligjore të Këshillit të Ministrave dhe rregullat administrative me zbatim të përgjithshëm dhe që lidhen me rregullat e origjinës, që janë në fuqi në datën e hyrjes në fuqi të marrëveshjes. Notifikimi të kryhet brenda 90 ditëve pas hyrjes në fuqi të marrëveshjeve të OBT-së;

ii) aktet e reja ligjore, që ndryshojnë rregullat ekzistuese të origjinës apo përcaktojnë rregulla të reja origjine. Notifikimi të kryhet 60 ditë përpara hyrjes në fuqi të tyre.

iii) rregullat preferenciale të origjinës, përfshi këtu edhe marrëveshjet preferenciale për këto rregulla, vendimet e Këshillit të Ministrave dhe rregullat administrative me zbatim të përgjithshëm, që lidhen me rregullat preferenciale të origjinës, si dhe çdo ndryshim i mëtejshëm të tyre. Notifikimi të kryhet menjëherë, me miratimin e rregullave preferenciale.

9. Ministria e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, Ministria e Mbrojtjes, Ministria e Shëndetësisë, Ministria e Mjedisit, Pyjeve dhe Administrimit të Ujërave, në zbatim të neneve 1 “Dispozita të përgjithshme”, 4 “Notifikimi”, 7 “Rishikimi” dhe 8 “Dispozita përfundimtare” të marrëveshjes për licencimet e importeve, të notifikojnë:

i) burimin, ku është botuar informacioni për procedurat e dhënies së licencave të importit. Notifikimi të kryhet menjëherë, me marrjen e një mase të tillë.

ii) ndryshimet, që u bëhen procedurave ekzistuese të licencimit të importeve. Notifikimi të kryhet brenda 60 ditëve nga miratimi i tyre.

iii) plotësimin e pyetësorit për procedurat e licencimit të importeve dhe procedurat e ngjashme administrative. Notifikimi kryhet brenda datës 30 shtator të çdo viti.

iv) kuadrin ligjor dhe të gjitha vendimet administrative, që lidhen me dhënien e licencave të importit, si dhe çdo ndryshim të këtij kuadri ligjor. Notifikimi të kryhet me hyrjen në fuqi të marrëveshjes së licencimit të importeve, si dhe në çastin e miratimit të ndryshimeve.

10. Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, në zbatim të nenit XVI “Subvencionet”, të GATT-it, 1994, të neneve 25 “Notifikimet” dhe 36 “Dispozita të tjera përfundimtare” të marrëveshjes për subvencionet dhe masat kundërbalancuese, të notifikojë:

i) të gjitha llojet e subvencioneve, qofshin këto subvencione për produkte ose industri specifike apo subvencione të drejtpërdrejta ose jo. Notifikimi të kryhet menjëherë, me marrjen e këtyre masave.

ii) autoritetin kombëtar përgjegjës, që ndërmerr dhe drejton procedurat e hetimit për masat kundërbalancuese, si dhe procedurat e brendshme, që rregullojnë nisjen dhe ndjekjen e hetimit. Notifikimi të kryhet menjëherë, me krijimin e këtij autoriteti.

iii) të gjithë kuadrin e plotë ligjor rregullator apo vendimet dhe procedurat administrative, që lidhen me subvencionet dhe masat kundërbalancuese ekzistuese, dhe çdo ndryshim të mëvonshëm të këtij kuadri ligjor apo të ri. Notifikimi të kryhet me hyrjen në fuqi të marrëveshjes së OBT-së, si dhe menjëherë me kryerjen e çdo ndryshimi.

iv) vendosjen e masave, paraprake dhe përfundimtare, kundërbalancuese, si dhe raportimin, në periudha 6-mujore, për vendosjen ose jo të masave kundërbalancuese për periudhën 6-mujore pararendëse. Notifikimi të bëhet menjëherë, me vendosjen e masave, si dhe brenda muajve janar dhe korrik të çdo viti, për raportimin për periudhat 6-mujore.

11. Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, në zbatim të nenit XIX të GATT-it, 1994 dhe të neneve 11 “Ndalimi dhe eliminimi i disa masave” e 12 “Notifikimi dhe konsultimi” të marrëveshjes për masat mbrojtëse, të notifikojë:

i) të gjitha ligjet, rregullat dhe procedurat administrative ekzistuese, si dhe ndryshimet e kuadrit ligjor në fuqi apo të akteve të dala në zbatim të tij. Notifikimi të kryhet menjëherë, me miratimin e tyre.

ii) autoritetin kombëtar përgjegjës, që ndërmerr dhe drejton procedurat e hetimit për masat mbrojtëse, si dhe procedurat e brendshme, që rregullojnë nisjen dhe ndjekjen e hetimit. Notifikimi të kryhet menjëherë, me krijimin e këtij autoriteti.

iii) fillimin e një procesi hetimi për dëme serioze ose kërcënime për shkaktimin e dëmeve serioze në industrinë vendase. Notifikimi të kryhet menjëherë, me fillimin e procesit të hetimit.

iv) vendosjen e masave, të tilla si: kufizime sasiore, përfshi këtu kufizimet vullnetare të

eksporteve, si dhe marrëveshjet e zakonshme të marketingut, që ndikojnë tek importet, zvogëlimi i flukseve të eksportit, sistemet e monitorimit të çmimeve të eksportit dhe të importit, mbikëqyrja e eksporteve dhe e importeve, mbajtja e detyrueshme e karteleve për importet, skemat diskrecionare të licencimit të importeve dhe eksporteve, të cilat shërbejnë si masa mbrojtëse ndaj importeve.

12. Banka e Shqipërisë dhe Ministria e Financave, në zbatim të neneve XII “Kufizime për të mbrojtur bilancin e pagesave” dhe XVIII “Asistenca e qeverisë për zhvillimin ekonomik”, të marrëveshjes së GATT-it, 1994, dhe të dokumentit “Mirëkuptim për dispozitat për bilancin e pagesave, të marrëveshjes së GATT-it, 1994”, të notifikojnë masat kufizuese për importin e mallrave në rastet e vështirësive serioze në bilancin e pagesave, të tilla si: ulja e menjëhershme e rezervave monetare ose në rastin kur ka rezerva të pakta monetare. Notifikimi të kryhet jo më vonë se 30 ditë përpara zbatimit të masave të marra.

13. Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, në bazë të nenit XVII “Ndërmarrjet tregtare shtetërore” të marrëveshjes së GATT-it, 1994, si dhe të dokumentit “Mirëkuptim për interpretimin e nenit XVII të marrëveshjes së GATT-it, 1994”, të notifikojë, të paktën një herë në dy vjet, ndërmarrjet, shtetërore ose joshtetërore, tregtare, të cilave u janë dhënë privilegje ose të drejta të veçanta apo ekskluzive, si edhe ato të dhëna me Kushtetutë apo ligj, të cilat gjatë ushtrimit të veprimtarisë tregtare ndikojnë, nëpërmjet shitjes ose blerjes, në nivelin ose drejtimin e importeve apo të eksporteve. Gjithashtu, në bazë të paragrafit të tridhjetë të raportit të anëtarësimit të Republikës së Shqipërisë në OBT, Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës duhet të depozitojë në OBT raporte vjetore për ecurinë e procesit të privatizimit të ndërmarrjeve shtetërore, deri në përfundimin e tij.

IV. DETYRIMET PËR NOTIFIKIM TË MASAVE, ME EFEKT NË TREGTINË E SHËRBIMEVE

1. Institucionet përgjegjëse për tregtinë e shërbimeve, në zbatim të neneve III “Transparenca”, V “Integrimi ekonomik”, V bis. “Marrëveshjet për integrimin e tregjeve të punës”, VII “Njohja”, VIII “Ofruesit, monopol dhe ekskluziv, të shërbimeve”, XI “Pagesat dhe transfertat”, XII “Kufizime për të mbrojtur bilancin e pagesave”, XV “Subvencionet”, XVI “Hyrja në treg”, XVII “Trajtimi kombëtar”, XXI “Modifikimi i skeduleve”, të marrëveshjes së përgjithshme për tregtinë në shërbime (GATS) të OBT-së, si dhe të skedulit të angazhimeve të veçanta në shërbime, të notifikojnë, sipas formatit përkatës:

i) ligjet, rregulloret dhe udhëzuesit administrativ të rinj apo ndryshimet e atyre ekzistuese në fushat, ku Shqipëria ka marrë angazhime të veçanta, të përfshira në skedulin e këtyre angazhimeve, pjesë e protokollit të anëtarësimit në OBT. Notifikimi të kryhet menjëherë, me miratimin e ligjit, ose të paktën një herë në vit.

ii) marrëveshjet, dypalëshe ose rajonale, të integritit ekonomik. Notifikimi të kryhet menjëherë, me nënshkrimin e marrëveshjes apo të ndryshimeve të marrëveshjes ekzistuese.

iii) marrëveshjet, dypalëshe ose rajonale, që formojnë integrim të plotë të tregjeve të punës. Notifikimi të kryhet, menjëherë, me miratimin e marrëveshjes.

iv) masat për njohjen e njëanshme ose marrëveshjet për njohjen e ndërsjellë të diplomave apo të kualifikimeve a të kushteve për dhënien e licencave për ushtrimin e veprimtarive. Notifikimi të kryhet menjëherë, me nënshkrimin e marrëveshjes apo të ndryshimeve të marrëveshjeve ekzistuese.

v) operatorët e shërbimeve të çfarëdolloj fushe, që veprojnë në kushte monopol apo në kushtet e ofruesit ekskluziv të shërbimit. Notifikimi të kryhet të paktën 90 ditë përpara dhënies të së drejtës së monopolit ose të së drejtës ekskluzive.

vi) masat kufizuese, që pengojnë realizimin e pagesave dhe të transfertave ndërkombëtare. Notifikimi të kryhet jo më vonë se 90 ditë përpara zbatimit të masës.

vii) masat, që merren për mbrojtjen e bilancit të pagesave. Notifikimi të kryhet menjëherë, me adoptimin e tyre.

viii) subvencionet, që jepen për sektorë apo operatorë të ndryshëm shërbimesh. Notifikimi të kryhet jo më vonë se 90 ditë përpara zbatimit të masës.

ix) masat, që krijojnë kufizime për hyrjen në treg, të tilla si: kufizime në numrin e ofruesve të shërbimeve, në vlerën e përgjithshme të rezultatit të shoqërive, në numrin e operacioneve të

shërbimeve, që mund të kryejë një shoqëri, në numrin e personave fizikë, të huaj, që mund të punësohen në një shoqëri, në pjesëmarrjen në kapital, në llojin e formës së shoqërisë, si degë, filial apo zyrë përfaqësie, si dhe kufizime, që lidhen me domosdoshmërinë e kryerjes së testimit të tregut për nevoja ekonomike. Notifikimi të kryhet të paktën 90 ditë përpara zbatimit të këtyre masave.

x) masat diskriminuese në trajtimin kombëtar. Notifikimi të kryhet të paktën 90 ditë përpara zbatimit të këtyre masave.

xi) masat, që lidhen me modifikimin apo tërheqjen e angazhimeve të marra në skedulin e angazhimeve të veçanta. Notifikimi të kryhet të paktën 90 ditë përpara zbatimit të këtyre masave.

2. Institucionet përgjegjëse, që duhet të përmbushin detyrimet, që rrjedhin nga pika 1 e pjesën IV të këtij vendimi janë, si më poshtë vijon:

i) Ministria e Financave, për shërbimet e kontabilitetit dhe të taksimit;

ii) Ministria e Drejtësisë, për shërbimet ligjore, të avokatisë dhe noterisë;

iii) Ministria e Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit për shërbimet e ndërtimit, shërbimet profesionale të inxhinierisë, arkitekturës, urbanistikës, shërbimet mjedisore, që lidhen me pastrimin dhe kanalizimet e ujërave të zeza, transportit rrugor, detar, ajror, hekurudhor dhe shërbimet ndihmëse, që lidhen me to, shërbimet e mirëmbajtjes dhe të riparimit të pajisjeve të transportit, si dhe shërbimet postare. Për shërbimet e telekomunikacionit institucion përgjegjës është dhe Enti Rregullator i Telekomunikacionit;

iv) Ministria e Turizmit, Kulturës, Rinisë dhe Sporteve, për shërbimet turistike, kulturore, argëtuese, sportive dhe shërbimet audio-vizuale;

v) Ministria e Shëndetësisë, për shërbimet profesionale mjekësore, stomatologjike, shërbimet e ofruara nga infermierët, mamitë, psikoterapistët dhe personeli paramjekësor, për shërbimet spitalore dhe të shitjes me shumicë e pakicë të produkteve, mjekësore dhe farmaceutike;

vi) Ministria e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, për shërbimet veterinarë, shërbimet, që lidhen me bujqësinë, gjuetinë dhe pyjet, si dhe për legjislacionin, që lidhet me shitblerjen e tokës;

vii) Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, për shërbimet e biznesit, shërbimet minerare, të shpërndarjes së energjisë, të shitjes me shumicë, pakicë dhe franchising, si dhe masat për modifikimin apo tërheqjen e angazhimeve.

viii) Ministria e Arsimit dhe Shkencës, për shërbimet në fushën e arsimit, shërbimet kërkimore-shkencore dhe marrëveshjet për njohjen e kualifikimeve, të diplomave dhe kërkesave për licencim.

ix) Ministria e Punës, Çështjeve Sociale dhe Shanseve të Barabarta, për lëvizjen e përkohshme të personelit të nevojshëm për menaxhimin dhe drejtimin e shoqërive të shërbimeve, si menaxherët e lartë dhe ekzekutivë, specialistët, etj., që janë të domosdoshëm për përmbushjen e veprimtarive të shërbimeve, si dhe për marrëveshjet, dypalëshe ose rajonale, të integritetit në tregjet e punës;

x) Banka e Shqipërisë, për shërbimet, bankare dhe financiare, lëvizjen dhe kontrollin e flukseve të kapitalit, si dhe masat që lidhen me mbrojtjen e bilancit të pagesave;

xi) Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare, për shërbimet e sigurimit, të risigurimit dhe për shërbimet e letrave me vlerë dhe fondet e pensione;

xii) Ministria e Financave dhe Instituti i Ekspertëve Kontabël, për profesionin e ekspertit kontabël (auditimit).

V. DETYRIMET PËR NOTIFIKIMIN E MASAVE TREGTARE, QË LIDHEN ME MBROJTJEN E TË DREJTAVE TË PRONËSISË INTELEKTUALE

1. Ministria e Turizmit, Kulturës, Rinisë dhe Sporteve, Drejtoria e Përgjithshme e Markave dhe Patentave, Ministria e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, Autoriteti i Konkurrencës dhe Drejtoria e Përgjithshme e Doganave, në zbatim të neneve 1 “Natyra dhe fusha e zbatimit të detyrimeve”, 3 “Trajtimi kombëtar”, 4 “Trajtimi i kombit më të favorizuar”, 9 “Lidhja me Konventën e Bernës”, 63 “Transparenca” të marrëveshjes së TRIPS-it, të notifikojnë:

i) të gjitha ligjet, vendimet e Këshillit të Ministrave, rregulloret dhe vendimet administrative, dhe përditësimin e tyre, që lidhen me mbrojtjen e të drejtave të pronësisë intelektuale. Notifikimi të

kryhet menjëherë, me miratimin e tyre.

ii) përkufizimin ligjor të rrethit të personave, që përfitojnë nga marrëveshja e TRIPS-it. Notifikimi të kryhet, menjëherë, me përcaktimin e këtij përkufizimi.

iii) dhënien e trajtimit kombëtar, sipas kërkesave të nenit 6 të konventës së Bernës ose të paragrafit 1 (b) të nenit 16 të konventës së Romës. Notifikimi të kryhet me dhënien e trajtimit të kombit më të favorizuar.

iv) të gjitha marrëveshjet ndërkombëtare, ku Shqipëria është palë, të cilat përcaktojnë disa tipe përjashtimesh nga parimi i kombit më të favorizuar. Notifikimi të kryhet menjëherë, me miratimin e këtyre marrëveshjeve.

2. Institucionet përgjegjëse, që duhet të përmbushin detyrimet, që rrjedhin nga pika 1 e pjesës V e këtij vendimi janë:

i) Ministria e Turizmit, Kulturës, Rinisë dhe Sporteve, për të drejtat e autorit dhe të drejta tjera të lidhura me to;

ii) Drejtoria e Markave dhe Patentave, për detyrimet, që lidhen me pronësinë industriale;

iii) Ministria e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, për detyrimet, që lidhen me treguesit gjeografikë;

iv) Autoriteti i Konkurrencës, për kuadrin ligjor për konkurrencën, kur ndryshimet lidhen me çështje të mbrojtjes të së drejtave të pronësisë intelektuale nga konkurrenca e pandershme;

v) Drejtoria e Përgjithshme e Doganave, për kodin doganor ose dispozitat zbatuese të tij, kur këto lidhen me mbrojtjen e të drejtave të pronësisë intelektuale nga mallrat pirate dhe të falsifikuara.

VI. DETYRIMET PËR NOTIFIKIMIN E MASAVE ME EFEKT NË FUSHËN E PROKURIMIT PUBLIK

1. Agjencia e Prokurimit Publik, në zbatim të nenit XIX “Informimi dhe rishikimi në lidhje me detyrimet e palëve” të marrëveshjes së prokurimit publik, të notifikojë të gjitha ligjet, rregulloret dhe procedurat administrative, që rregullojnë veprimtarinë në fushën e prokurimeve publike. Notifikimi të kryhet menjëherë, me miratimin e tyre.

2. Përveç kësaj, kjo agjenci duhet të përgatisë një raport vjetor, për statistikën e shoqërive, që kanë fituar kontrata publike, sipas vendeve, vlerës së kontratës, mallrave, shërbimeve apo punimeve të kryera etj., në bazë të një pyetëso, të hartuar dhe të miratuar nga vendet anëtare të OBT-së. Notifikimi i raportit të kryhet një herë në vit për të dhënat statistikore të vitit pararendës.

VII. DETYRIMET PËR NOTIFIKIMIN E MASAVE, QË MBULOHEN NGA MARRËVESHJA E OBT-SË PËR AVIACIONIN CIVIL

1. Drejtoria e Përgjithshme Aviacionit Civil, në zbatim të nenit 9.4 “Legjislacioni kombëtar i marrëveshjes për aviacionin civil”, të notifikojë të gjitha ligjet, rregulloret dhe aktet administrative ekzistuese, që lidhen me zbatimin e kësaj marrëveshjeje, si dhe çdo ndryshim dhe akt të ri ligjor.

Notifikimi duhet të bëhet menjëherë, me miratimin e tyre.

VIII. DISPOZITA TË FUNDIT

Ngarkohet Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës për ndjekjen dhe zbatimin e këtij vendimi.

IX. HYRJA NË FUQI

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha